

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

### SERVICES DU PREMIER MINISTRE

[S - C - 2001/21220]

#### Conférence interministérielle de la Politique de l'Immigration

##### Fonds d'impulsion pour la Politique de l'immigration

###### I. Introduction

A l'initiative du Gouvernement fédéral, un Fonds pour la Politique de l'Immigration a été créé en 1991, destiné à financer des projets dans le cadre de la politique d'intégration des jeunes de nationalité ou d'origine étrangère. Les crédits octroyés à ce Fonds proviennent des bénéficiaires nets de la Loterie Nationale. Pour 2001, une subvention de 299,5 millions de FB est prévue par le Conseil des Ministres pour ces projets.

75 % de ce montant sont réservés à des projets émanant des cinq grandes villes du pays (Bruxelles, Anvers, Gand, Liège, Charleroi).

Ce Fonds a une fonction d'impulsion encourageant des projets bien définis pendant une période limitée. Par conséquent, le Fonds ne prévoit pas de financement structurel ou récurrent.

Les projets sont soumis à l'approbation d'un Comité de gestion composé de représentants désignés par le Gouvernement fédéral et comprenant également des représentants des Gouvernements communautaires et régionaux, et du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme qui assure le secrétariat de ce Comité de gestion. La gestion administrative, la vérification des justificatifs et la conformité aux critères, l'accompagnement et l'évaluation des projets retenus sont effectués par le Centre pour la part financée par la Loterie Nationale et par les pouvoirs communautaires et régionaux pour la part cofinancée par ces derniers.

###### II. Critères d'introduction des projets

Pour être retenus, les projets doivent exclusivement répondre aux critères déterminés par le Comité de gestion sous le contrôle de la Conférence interministérielle de la Politique de l'Immigration :

###### 1. Les zones d'actions prioritaires

Tous les projets introduits doivent être réalisés dans les zones d'actions prioritaires déterminées par le Comité de gestion du Fonds. La liste de ces zones figure en annexe.

###### 2. Les auteurs susceptibles d'introduire des projets

Peuvent introduire des projets auprès du Fonds :

- le Gouvernement fédéral et les services publics s'y rattachant;
- les Gouvernements communautaires et régionaux et les services publics s'y rattachant;
- les communes;
- les C.P.A.S.;
- les associations ayant une personnalité juridique ou reconnus par un pouvoir public, soit individuellement, soit en partenariat avec un pouvoir public.

###### 3. Les priorités thématiques

Les projets introduits s'inscriront exclusivement dans le cadre des priorités arrêtées par la Conférence interministérielle de la Politique de l'Immigration, à savoir :

- l'insertion sociale et/ou professionnelle répondant aux besoins des jeunes de nationalité ou d'origine étrangère, plus particulièrement de 16 à 25 ans;
- les dépenses d'investissement pour l'infrastructure et l'aménagement d'espaces ouverts aux publics à vocation sportive et socio-culturelle répondant aux besoins des jeunes de nationalité ou d'origine étrangère de 6 à 25 ans;
- la lutte contre le décrochage et l'absentéisme scolaires des jeunes de nationalité ou d'origine étrangère de 3 à 18 ans;

Ne pourront être pris en compte, les projets ayant trait :

- aux flux migratoires;
- aux études et aux recherches scientifiques;
- aux campagnes de sensibilisation et d'information émanant des associations,
- aux colloques et aux journées d'étude;
- à des manifestations exclusivement culturelles;

### DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

[C - 2001/21220]

#### Interministeriële Conferentie voor het Migrantenbeleid

##### Impulsfonds voor het Migrantenbeleid

###### I. Inleiding

Op initiatief van de Federale Regering is in 1991 een Fonds voor het Migrantenbeleid opgericht dat bestemd is om projecten te financieren in het kader van het integratiebeleid voor jongeren van vreemde nationaliteit of herkomst. De kredieten die aan dit Fonds worden verleend, zijn afkomstig van de nettowinst van de Nationale Loterij. Voor 2001 is door de Ministerraad een betoelaging van 299,5 miljoen BF voor deze projecten voorzien.

75 % van dit bedrag is voorbehouden aan projecten van de vijf grootste steden van het land (Brussel, Antwerpen, Gent, Luik, Charleroi).

Dit Fonds wil een impuls toedienen door het aanmoedigen van welomschreven projecten van beperkte duur. Bijgevolg voorziet het Fonds niet in structurele of herhaalde financiering.

De projecten worden ter goedkeuring voorgelegd aan een Comité dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Federale Regering, en ook uit vertegenwoordigers van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen, en van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding. Het Secretariaat van het Comité wordt waargenomen door het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, dat ook instaat voor het administratief beheer, het nazicht van de verantwoordingsstukken en van de conformiteit aan de vooropgestelde criteria en de begeleiding en de evaluatie van de weerhouden projecten voor het deel dat gefinancierd wordt door de Nationale Loterij en door de Gemeenschaps- en Gewestoverheden voor het deel dat door hen wordt gefinancierd.

###### II. Criteria voor het indienen van projecten

Om weerhouden te worden, moeten de projecten uitsluitend beantwoorden aan de criteria die onder toezicht van de Interministeriële Conferentie voor het Migrantenbeleid, door het Comité werden bepaald.

###### 1. De prioritaire actiezones

Al de ingediende projecten moeten uitgevoerd worden in de prioritaire actiezones die door het Comité worden bepaald. Als bijlage is een lijst van de zones opgenomen.

###### 2. De projectindieners

Kunnen projecten bij het Fonds indienen :

- de Federale Regering en haar openbare diensten;
- de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en hun openbare diensten;
- de gemeenten;
- de O.C.M.W.'s;
- de verenigingen met rechtspersoonlijkheid of erkend door een openbare overheid, hetzij op individuele basis, zij het in partnership met een openbare overheid.

###### 3. Thematische prioriteiten

De ingediende projecten moeten uitsluitend beantwoorden aan de prioriteiten die door de Interministeriële Conferentie voor het Migrantenbeleid werden afgekondigd, te weten :

- de sociale en/of professionele inschakeling van jongeren van vreemde nationaliteit of herkomst van 16 tot 25 jaar;
- investeringsuitgaven voor infrastructuur en aanleg van ruimten die toegankelijk zijn voor het publiek, met een sportieve en socio-culturele bestemming ten behoeve van jongeren van vreemde nationaliteit of herkomst van 6 tot 25 jaar;
- bestrijding van het schoolverzuim en het spijbelen bij jongeren van vreemde nationaliteit of herkomst van 3 tot 18 jaar;

Worden niet in aanmerking genomen, de projecten die betrekking hebben op :

- de migratieflux;
- studies en wetenschappelijk onderzoek;
- sensibiliserings- en informatiecampagnes die niet van een overheid uitgaan;
- colloquia en studiedagen;
- louter culturele manifestaties;

- ainsi que tout autre projet qui n'entre pas strictement dans les priorités arrêtées par la Conférence interministérielle de la Politique de l'Immigration.

#### 4. Les dépenses couvertes par le Fonds d'Impulsion

Seront considérées comme admissibles par le Fonds d'Impulsion, les dépenses :

- d'infrastructure;
- couvrant des charges salariales pour autant qu'elles ne soient pas structurelles et qu'elles soient pour partie prises en charge soit par l'auteur du projet lui-même, soit par un autre pouvoir subsidiant;
- couvrant les frais de fonctionnement exclusivement liés au développement du projet à l'exception des frais, mentionnés ci-après.

Seront considérées comme non admissibles par le Fonds d'Impulsion :

- les frais de fonctionnement usuel et structurel de l'auteur du projet;
- les frais de représentation (frais de restaurant, voyage à l'étranger,...).

#### 5. Procédure de recevabilité du projet

Le présent avis constitue l'appel pour l'introduction des projets.

Les projets doivent être introduits sur base d'un formulaire d'introduction de la demande disponible au Secrétariat du Fonds.

Ce formulaire devra être rentré exclusivement par la poste au Secrétariat du Fonds en 3 exemplaires au plus tard le 10 mai 2001 (cachet de la poste faisant foi).

Pour être recevable, le formulaire doit :

- être rédigé uniquement sur le document émis par le Secrétariat du Fonds pour 2001;
- être dûment complété en caractère d'imprimerie (machine à écrire, PC);
- être accompagné d'une attestation bancaire originale délivrée par un organisme financier (aucun virement annulé ne sera pris en compte);
- être rentré au Centre dans les délais prévus ci-dessus.

Secrétariat du Fonds d'Impulsion à la Politique des Immigrés

Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, rue de la Loi 155, 8<sup>e</sup> étage, 1040 Bruxelles, tél. : 02-233 06 11; fax : 02-233 07 04. Mail : centre@antiracisme.be - http://www.antiracisme.be

Annexe : zones d'actions prioritaires du Fonds d'Impulsion pour la Politique des Immigrés.

#### 1. Zones dans les grands centres urbains

##### 1.1. Antwerpen

1.1.1 ZONE 1 : Borgerhout, Antwerpen-Noord, Antwerpen-Zuid, Berchem, Kiel, Hoboken, Luchtbal, Merksem-Dokske, Deurne.

##### 1.2. Bruxelles (19)

##### 1.2.1. ZONE 2 : Bruxelles-Ville

- a) quartier de la Senne
- b) quartier Nord
- c) quartier 5<sup>e</sup> division
- d) quartier Bas des Marolles
- e) quartier Laeken (rue Marie-Christine)
- f) quartier *Beyseghem-Versailles*

##### 1.2.2. ZONE 3 : Saint-Josse et Schaarbeek

quartier Nord et Botanique  
quartiers Josaphat et Saint-François  
quartier Gare de Schaarbeek

quartier Rue de la Poste

##### 1.2.3. ZONE 4 : Molenbeek-Koekelberg

quartiers Maritimes, de "Tours et Taxis", Centre-, Quatre-Vents-, Ransfort et Duchesse

Quartier Chaussée de Jette

##### 1.2.4. ZONE 5 : Saint-Gilles et Forest

quartier bas de la Barrière de Saint-Gilles

quartier Saint-Antoine

quartier Saint-Denis

##### 1.2.5. ZONE 6 : Anderlecht

quartier de Cureghem, Peterbos et de la "Roue"

##### 1.2.6. ZONE 7 : Ixelles-Etterbeek

quartier rue Gray, place Jourdan, chaussée de Wavre

quartier Tulipe et quartier Volta

##### 1.2.7. ZONE 8 : Evere

quartier gare de Schaarbeek

- alsook enig ander project dat niet strikt past in het kader van de prioriteiten die door de Interministeriële Conferentie voor het Migrantenbeleid werden afgekondigd.

#### 4. Uitgaven die door het Impulsfonds worden vergoed.

Het Impulsfonds aanvaardt uitgaven :

- voor infrastructuur;
- voor loonkosten in zoverre ze niet structureel zijn en ze voor een gedeelte door de projectindieners of door een andere subsidiërende overheid zelf worden gedragen;
- voor werkingskosten die exclusief betrekking hebben op de uitvoering van het project, met uitzondering van de hiernavermelde uitgaven.

Uitgaven die het Impulsfonds niet aanvaardt :

- structurele en gebruikelijke werkingskosten van de projectindieners;
- vertegenwoordigingskosten (horecakosten, reiskosten in het buitenland).

#### 5. Ontvankelijkheidsprocedure van een project

Dit bericht geldt als oproep voor het indienen van projecten.

De projecten moeten ingediend worden op een aanvraagformulier dat kan aangevraagd worden bij het Secretariaat van het Impulsfonds.

Dit formulier kan uitsluitend per post bij het Secretariaat van het Fonds in 3 exemplaren worden ingediend uiterlijk op 10 mei 2001 (postdatum geldt als bewijs).

Om ontvankelijk te zijn moet het formulier :

- enkel opgesteld zijn op het document dat door het Secretariaat van het Fonds voor 2001 wordt uitgereikt;
- volledig getypt ingevuld zijn;

- vergezeld zijn van een origineel bankattest afgeleverd door een financiële instelling;

- op het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding zijn ingediend binnen de hoger vermelde termijn.

Secretariaat voor het Impulsfonds van het Migrantenbeleid,

Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, Wetstraat 155, 8ste verdieping, 1040 Brussel, tel. : 02-233 06 11; fax : 02-233 07 04. Mail : centrum@antiracisme.be - http://www.antiracisme.be

Bijlage : prioritaire actiezones van het Impulsfonds voor het Migrantenbeleid

#### 1. Zones in de grootstedelijke centra

##### 1.1. Antwerpen

1.1.1. ZONE 1 : Borgerhout, Antwerpen-Noord, Antwerpen-Zuid, Berchem, Kiel, Hoboken, Luchtbal, Merksem-Dokske, Deurne.

##### 1.2. Brussel (19)

##### 1.2.1. ZONE 2 : Brussel-Stad

- a) Zennewijk
- b) Noordwijk
- c) wijk vijfde afdeling
- d) wijk lage Marollen
- e) wijk Laken (Marie-Christinestraat)
- f) wijk Beyseghem-Versailles

##### 1.2.2. ZONE 3 : Sint-Joost en Schaarbeek

Noordwijk en Kruidtuin  
Josaphat en Sint-Franciscuswijk  
Wijk van het station van Schaarbeek

Wijk van de Poststraat

##### 1.2.3. ZONE 4 : Molenbeek-Koekelberg

Maritiem-, "Tours et Taxis", Centrum-, Vierwinden-, Ransvoorde- en Hertoginnewijk

Wijk van de Jetsesteenweg

##### 1.2.4. ZONE 5 : Sint-Gillis en Vorst

Wijk Beneden Bareel van Sint-Gillis

Sint-Antoniuswijk

Sint-Deniswijk

##### 1.2.5. ZONE 6 : Anderlecht

Kuregem-, Peterboswijk en de wijk "het Rad"

##### 1.2.6. ZONE 7 : Elsene-Etterbeek

Wijk van de Graystraat, Jourdanplein en Waverssesteenweg

Wijk van de Tulpstraat en Wijk Volta

##### 1.2.7. ZONE 8 : Evere

Wijk van het station van Schaarbeek

1.3. Charleroi  
 1.3.1. ZONE 9 : Couillet "Village"  
 Montignies-sur-Sambre  
 « Roctiau"  
 Charleroi-Nord  
 1.3.2. ZONE 10 : Marchienne  
 Quartier la Docherie  
 Dampremy et Monceau-sur-Sambre  
 Marchienne-au-Pont (Etat)  
 1.4. Gent  
 1.4.1 ZONE 11 : Ledeborg-sas-Bassijnwijk-Gentbrugge, Rabot, Brugse Poort, Muide, Sluizeke-Ham, Dampoort, Macharius en de wijk Nieuw Gent, Bloemekenswijk.  
 1.5. Liège  
 1.5.1. ZONE 12 : Quartier de Droixhe, Vennes et Bressoux-bas  
 1.5.2. ZONE 13 : Quartiers de Glain, Sainte-Marguerite, Burenville  
 1.5.3. ZONE 14 : Quartiers Sainte-Walburge et Saint-Léonard  
 2. Zones dans les autres communes  
 2.1. ZONE 15 : Beringen  
 Tuinwijk, Wyerdijk, Steenveld et Vogelwijk  
 2.2. ZONE 16 : Boom  
 2.3. ZONE 17 : Châtelet, Farciennes, Fleurus  
 2.4. ZONE 18 : Colfontaine, Quaregnon et Boussu  
 2.5. ZONE 19 : Courcelles, Chapelle-lez-Herlaimont et Morlanwelz  
 2.6. ZONE 20 : Diest  
 2.7. ZONE 21 : Dilsen-Stokkem  
 2.8. ZONE 22 : Genk, Winterslag, Waterschei, Centrum, Nieuw-Sledderlo, Zwartberg, Kolderbos.  
 2.9. ZONE 23 : Hasselt  
 2.10. ZONE 24 : Herstal et Visé (Cheratte)  
 2.11. ZONE 25 : Heusden-Zolder :  
 2.12. ZONE 26 : Houthalen-Helchteren : Meulenberg, Standaard, Houthalen-Oost, Helchteren  
 2.13. ZONE 27 : La Louvière  
 Cité du "Bois du Luc"  
 Cité Jardin à Saint-Vaast  
 Maurage  
 2.14. ZONE 28 : Leopoldsborg  
 2.15. ZONE 29 : Louvain  
 2.16. ZONE 30 : Lierre  
 2.17. ZONE 31 : Lokeren  
 Centrum et Heirbrug  
 2.18. ZONE 32 : Maasmechelen  
 2.19. ZONE 33 : Manage  
 Cité Scailmont,  
 Cité Parc de Bellecourt,  
 Cité de la Briqueterie,  
 Cité du Château d'eau  
 2.20. ZONE 34 : Mechelen  
 Centrum, Noord (Nekkerspoel, Nieuwendijk, Lierssesteenweg) et Zuid (Hombeekse- en Brusselsesteenweg)  
 2.21. ZONE 35 : Mol  
 2.22. ZONE 36 : Mons  
 Cité "du Coq"  
 Ghlin  
 Cuesmes - Quartier des Tours  
 2.23. ZONE 37 : Namur  
 Quartier des "Balances"  
 Quartier de "Plomcot"  
 2.24. ZONE 38 : Ronse  
 2.25. ZONE 39 : Sambreville  
 2.26. ZONE 40 : Seraing et Flémalle  
 2.27. ZONE 41 : Saint-Nicolas  
 2.28. ZONE 42 : Tamise  
 2.29. ZONE 43 : Tubize  
 Quartier "Les Clos de la Bruyère"  
 Quartier "Texas" à Clabeca

1.3. Charleroi  
 1.3.1. ZONE 9 : Couillet "Village"  
 Montignies-sur-Sambre, "Roctiau"  
 Charleroi-Nord  
 1.3.2. ZONE 10 : Marchienne  
 Wijk la Docherie  
 Dampremy en Monceau-sur-Sambre  
 Marchienne-au-Pont (Etat)  
 1.4. Gent  
 1.4.1. ZONE 11 :  
 Ledeborg-sas-Bassijnwijk-Gentbrugge, Rabot, Brugse Poort, Muide, Sluizeke-Ham, Dampoort, Macharius en de wijk Nieuw-Gent, Bloemekenswijk.  
 1.5. Luik  
 1.5.1. ZONE 12 : Droixhe-wijk, Vennes-wijk en Bressoux-bas  
 1.5.2. ZONE 13 : Glain-, Sainte-Marguerite-, Burenvillewijk  
 1.5.3. ZONE 14 : Sainte-Walburge- en Saint-Léonardwijk  
 2. Zones in andere gemeenten  
 2.1. ZONE 15 : Beringen  
 Tuinwijk, Wyerdijk, Steenveld en Vogelwijk  
 2.2. ZONE 16 : Boom  
 2.3. ZONE 17 : Châtelet, Farciennes en Fleurus  
 2.4. ZONE 18 : Colfontaine, Quaregnon en Boussu  
 2.5. ZONE 19 : Courcelles, Chapelle-lez-Herlaimont en Morlanwelz  
 2.6. ZONE 20 : Diest  
 2.7. ZONE 21 : Dilsen-Stokkem  
 2.8. ZONE 22 : Genk, Winterslag, Waterschei, Centrum, Nieuw-Sledderlo, Zwartberg, Kolderbos  
 2.9. ZONE 23 : Hasselt  
 2.10. ZONE 24 : Herstal en Visé (Cheratte)  
 2.11. ZONE 25 : Heusden-Zolder  
 2.12. ZONE 26 : Houthalen-Helchteren : Meulenberg, Standaard, Houthalen-Oost, Helchteren  
 2.13. ZONE 27 : La Louvière  
 Wijk van de "Bois du Luc"  
 Tuinwijk te Saint-Vaast,  
 Maurage  
 2.14. ZONE 28 : Leopoldsborg  
 2.15. ZONE 29 : Leuven  
 2.16. ZONE 30 : Lier  
 2.17. ZONE 31 : Lokeren  
 Centrum en Heirbrug  
 2.18. ZONE 32 : Maasmechelen  
 2.19. ZONE 33 : Manage  
 Wijk Scailmont  
 wijk Parc de Bellecourt  
 wijk Briqueterie  
 wijk Château d'eau  
 2.20. ZONE 34 : Mechelen  
 Centrum, Noord (Nekkerspoel, Nieuwendijk, Lierssesteenweg) en Zuid (Hombeekse- en Brusselsesteenweg)  
 2.21. ZONE 35 : Mol  
 2.22. ZONE 36 : Bergen  
 Woonkern "du Coq"  
 Ghlin  
 Cuesmes - Wijk "des Tours"  
 2.23. ZONE 37 : Namen  
 « Balances"-wijk,  
 « Plomcot"-wijk  
 2.24. ZONE 38 : Ronse  
 2.25. ZONE 39 : Sambreville  
 2.26. ZONE 40 : Seraing en Flémalle  
 2.27. ZONE 41 : Sint-Niklaas  
 2.28. ZONE 42 : Temse  
 2.29. ZONE 43 : Tubize  
 « Les Clos de la Bruyère"-wijk  
 « Texas"-wijk te Clabeca

2.30. ZONE 44 : Verviers  
 Quartiers de Hodimont-, Préjavais- et Gérard- Champs  
 2.31. ZONE 45 : Vilvorde  
 2.32. ZONE 46 : Willebroek  
 2.33. ZONE 47 : Zele  
 2.34. ZONE 48 : Ans  
 2.35. ZONE 49 : Saint-Nicolas (Liège)  
 2.36. ZONE 50 : Aiseau-Presles  
 2.37. ZONE 51 : Fontaine-l'Evêque  
 2.38. ZONE 52 : Seneffe :  
 Cité Jardin des Trieux,  
 Farnilleureux : Cité Pont à la Marche  
 2.39. ZONE 53 : Andenne : Cité Gouverneur Falize, Cité d'Atrive à Seilles

2.30. ZONE 44 : Verviers  
 Hodimont-, Préjavais- en Gérard- Champs-wijk  
 2.31. ZONE 45 : Vilvoorde  
 2.32. ZONE 46 : Willebroek  
 2.33. ZONE 47 : Zele  
 2.34. ZONE 48 : Ans  
 2.35. ZONE 49 : Saint-Nicolas (Luik)  
 2.36. ZONE 50 : Aiseau-Presles  
 2.37. ZONE 51 : Fontaine-l'Evêque  
 2.38. ZONE 52 : Seneffe :  
 Wijk "Jardin des Trieux"  
 Familleureux : Wijk "Pont à la Marche"  
 2.39. ZONE 53 : Andenne : Wijk "Gouverneur Falize", Seilles : Wijk "d'Atrive".

#### MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[2001/11143]

##### Prix de l'énergie électrique pour le mois de mars 2001

Les paramètres  $N_C$  et  $N_E$  prévus par les arrêtés ministériels des 16 mai 1977 et 6 septembre 1994 portant réglementation respectivement des prix de l'énergie électrique en basse tension ainsi que ceux en haute tension sont, pour le mois de mars 2001, fixés aux valeurs ci-après :

$$N_C = 1,1531$$

$$N_E = 1,2691$$

#### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[2001/11143]

##### Prijzen van de elektrische energie voor de maand maart 2001

De parameters  $N_C$  en  $N_E$  voorzien bij de ministeriële besluiten van 16 mei 1977 en 6 september 1994 houdende reglementering van respectievelijk de prijzen voor elektrische energie laagspanning en hoogspanning zijn voor de maand maart 2001 vastgesteld op de volgende waarden :

$$N_C = 1,1531$$

$$N_E = 1,2691$$

#### Office de Contrôle des Assurances

[2001/95013]

Par décision de l'Office de Contrôle des Assurances du 26 mars 2001, et en application de l'article 48, alinéas 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, et 2, de l'arrêté royal du 30 avril 1999, réglementant le statut et le contrôle des sociétés de cautionnement mutuel, M. André Douette, à Sambreville, est nommé gérant provisoire de la société de cautionnement mutuel « S.C.R.L. La Caution mutuelle des Petites et Moyennes Entreprises (CMPME) », ayant son siège à 5000 Namur, avenue de la Plante 41/3.

En tant que gérant provisoire, il se substitue à tous les organes de gestion de l'entreprise et dispose des pouvoirs les plus étendus pour gérer et administrer la société.

Cette décision entre en vigueur le 30 mars 2001. (7945)

[2001/95014]

#### Information d'un transfert de portefeuille souscrit en libre prestation de services entre deux entreprises établies dans un autre Etat membre de la Communauté européenne que la Belgique

Le portefeuille des contrats souscrits en libre prestation de services relatifs à des risques situés en Belgique de la société de droit irlandais « Hibernian Life Limited », dont le siège social est situé Haddington Court, Haddington Road, à Dublin 4 - Irlande, a été transféré à la société de droit irlandais « Hibernian Life & Pensions Limited », dont le siège social est situé Dawson Street 60/63, à Dublin 2 - Irlande.

Ce transfert a été approuvé en Irlande par les autorités compétentes le 11 décembre 2000.

La présente publication est faite conformément à l'article 11.6 de la Troisième Directive du Conseil 92/96/CEE. (7946)

#### Controledienst voor de Verzekeringen

[2001/95013]

Bij beslissing van de Controledienst voor de Verzekeringen op 26 maart 2001 wordt de heer André Douette, te Sambreville, in toepassing van artikel 48, alinéa's 1, 3<sup>o</sup>, et 2, van het koninklijk besluit van 30 april 1999 betreffende het statuut en de controle der maatschappijen voor onderlinge borgstelling, benoemd tot voorlopig zaakvoerder van de maatschappij voor onderlinge borgstelling « S.C.R.L. La Caution Mutuelle des Petites et Moyennes Entreprises (CMPME) », met zetel te 5000 Namur, avenue de la Plante 41/3.

Als voorlopig zaakvoerder wordt hij in de plaats gesteld van alle bestuursorganen van de onderneming en beschikt hij over de ruimste bevoegdheden om de onderneming te beheren en te besturen.

De beslissing treedt in werking op 30 maart 2001. (7945)

[2001/95014]

#### Mededeling van een overdracht van verzekeringsportefeuille onderschreven in vrije dienstverrichting tussen twee ondernemingen gevestigd in een andere lidstaat van de Europese Gemeenschap dan België

De portefeuille van de contracten betreffende in België gelegen risico's onderschreven in vrije dienstverrichting door de onderneming naar Iers recht « Hibernian Life Limited », waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Haddington Court, Haddington Road, te Dublin 4 - Ierland, werd overgedragen aan de onderneming naar Iers recht « Hibernian Life & Pensions Limited », waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Dawson Street 60/63, te Dublin 2 - Ierland.

Deze overdracht werd in Ierland door de bevoegde overheid op 11 december 2000 goedgekeurd.

Huidige bekendmaking geschiedt overeenkomstig artikel 11.6 van de Derde Richtlijn van de Raad 92/96/EEG. (7946)